



COURSE V
How Karma Works

Tibetan Language Study Guide

Class One

ཚུས་མངོན་པ་མཛོད།

chu ngunpa dzu

ལྷོ་བ་དཔོན་དབྱི་ག་གཉིན།

lopun yiknyen

མཛོད་ལྷིག་ཐར་ལམ་གསལ་བྱེད།

dzutik tarlam selje

གྱེལ་བ་དགོ་འདུན་གྲུབ།

gyelwa gendun drup

ཚུས་མངོན་པ།

chu ngunpa

གནས་དང་པོ།

ne dangpo

ཁམས་བསྟན་པ།

kam tenpa

གནས་གཉིས་པ།

ne nyipa

དབང་པོ་བསྟན་པ།

wangpo tenpa

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

གནས་གསུམ་པ།

ne sumpa

འཇིག་རྟེན་བསྟན་པ།

jikten tenpa

གནས་བཞི་པ།

ne shipa

ལས་བསྟན་པ།

le tenpa

གནས་ལྲ་པ།

ne ngapa

ཕྱ་རྒྱས་བསྟན་པ།

tragya tenpa

གནས་རྩལ་པ།

ne drukpa

གང་ཟེག་དང་ལས་བསྟན་པ།

kangsak dang lam tenpa

གནས་བདུན་པ།

ne dunpa

ཡི་ཤེས་བསྟན་པ།

yeshe tenpa

གནས་བརྒྱད་པ།

ne gyepa

སྟོམས་པར་འཇུག་པ་བསྟན་པ།

nyompar jukpa tenpa

ཚོས་མངོན་ཤེས་རབ་རྩི་མིད་རྗེས་འབྲང་བཅས།

chu ngun sherab drime jedrang che

བཞེད་བྱ།

juja

དགོས་པ།

gupa

འབྲེལ་བ།

drelwa

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

ཉིང་དགོས།

nyigu

sometimes also seen as:

ཉིང་དགོས།

nyinggu

Class Two

ལས་ལས་འཇིག་རྟེན་སྣ་ཚོགས་སྐྱེས།

le le jikten natsok kye

གྱུ་ཏྲག་པ།

gyu takpa

གཙོ་བོ།

tsowo

དབང་ཕྱུག།

wangchuk

སེམས་པ།

sempa

ཡིད་ཀྱི་ལས།

yi kyi le

སེམས་པས་བྱས་པ།

sempe jepa

རྣམ་པར་རིག་བྱེད།

nampar rikje

རྣམ་པར་རིག་བྱེད་མ་ཡིན་པ།

nampar rikje ma-yinpa

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

སེམས་གཡིངས་པ།

sem yengpa

སེམས་མེད་པ།

sem mepa

དགོ་དང་མི་དགོ།

ge dang mi ge

ཇེས་འབྲེལ།

jedrel

འབྲུང་བ་ཆེ་རྣམས་རྒྱུར་བྱས་པ།

jungwa che nam gyur jepa

Class Three

རེ་ཞིག་རྣམ་སྐྱེན་ཡིད་འོང་དང་གཏན་དུ་སྐྱབ་བསྐྱེལ་སྐྱོབ་པའི་ལས་ནི་དགོ་བ།

reshik nammin yi-ong dang ten du dukngel kyobpay le ni gewa

རྣམ་སྐྱེན་ཡིད་མི་འོང་བའི་ལས་ནི་མི་དགོ་བ།

nammin yi mi-ongway le ni mi-gewa

ཡིད་འོང་ཡིད་མི་འོང་ལས་གཞན་པའི་ལས་ནི་ལྷུང་མ་བསྟན།

yi-ong yi mi-ong le shenpay le ni lungmaten

འདོད་ཆགས་མེད་པ།

duchak mepa

ཞེ་སྤང་མེད་པ།

shedang mepa

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

གཏི་སྲུག་མེད་པ།

timuk mepa

ངོ་ཚ།

ngotsa

བྱེད་ཡོད།

trelyu

སྲོག་གཅོད།

sok chu

མ་བྱིན་ལེན།

majin len

ལོག་གཡེམ།

lokyem

བརྩུན་སྒྲ།

dzun ma

སྤ་མ།

trama

ཚིག་རྩུབ།

tsik tsub

ཚིག་ཀྱལ།

tsik kyel

བརྒྱབ་སེམས།

nabsem

གནོད་སེམས།

nu-sum

ལོག་ལྟ།

lokta

Class Five

མིག་གི་རྣམ་པར་ཤེས་པ།

mik gi nampar shepa

མིག་གི་དབང་པོ།

mik gi wangpo

ཀུན་གཞི་རྣམ་པར་ཤེས་པ།

kunshi nampar shepa

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

བག་ཆགས།

bakchak

ཏྲོག་པས་བཏགས་ཅམ།

tokpe taktsam

Class Six

བདག་འཇོན་གཉིས་ཀྱི་བག་ཆགས།

dakdzin nyi kyi bakchak

བདག་འཇོན་གཉིས་སྐྱེས།

dakdzin nyi kye

ཡིད་འོང་མི་འོང་ཚུལ་མིན་ཏྲོག།

yi-ong mi-ong tsulmin tok

འདོད་ཆགས་ཞེ་སྤང་སྐྱེས།

duchak shedang kye

ལས་བསགས།

le sak

འཁོར་བར་འཁོར།

korwar kor

Class Seven

ནག་པོའི་ལས།

nakpoy le

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

དཀར་པོའི་ལས།

karpoi le

དཀར་ནག་འདྲེས་པ།

karnak drepa

།དམག་ལ་སོགས་པར་དོན་གཅིག་ཕྱིར།

།ཐམས་ཅད་བྱེད་པ་པོ་བཞིན་ལྷན།

mak lasokpar dun chik chir

tamche jepapo shin den

སེམས་པ།

sempa

ལུས་ངག་བདུན།

lu-ngak dun

ཡིད་ཀྱི་གསུམ།

yi kyi sum

Class Eight

དགོ་ཚུ།

getsa

བསོད་ནམས་ཀྱི་ཚོགས།

sunam kyi tsok

ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚོགས།

yeshe kyi tsok

དགོ་ཚུ་གཅོད་པ།

ge-tsa chupa

ལོག་ལྷས་དགོ་ཚུ་གཅོད།

lokte getsa chu

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

ཁོང་ཁྲོས་དག་ཚུ་གཅོད།

kongtru getsa chu

ལས་ཡོད་དམ་སྒྲུམ་པའི་ཐེ་ཚོམ།

le yudam nyampay te-tsom

ལས་ཡོད་པར་ངེས་པའི་ཡང་དག་པའི་ལྷ་བ།

le yupar ngepay yangdakpay tawa

འཕེན་བྱེད་གྱི་ལས།

penje kyi le

ཚོགས་བྱེད་གྱི་ལས།

dzokje kyi le

Class Nine

མ་གསོད་པ། བ་གསོད་པ།

ma supa pa supa

དག་བཅོམ་གསོད་པ།

drachom supa

དགོ་འདུན་གྱི་དབྱེན་བྱེད་པ།

gendun gyi yen jepa

དེ་བཞིན་གཤེགས་པའི་སྐྱེ་ལ་ངན་སེམས་གྱིས་བྲག་འབྲིན་པ།

deshin shekpay ku la ngensem kyi trak jinpa

ལས་བྱེད་པའི་ལུས་དེ་དང་དཔྱལ་བའི་བར་དུ་སྐྱེ་བ་གཞན་གྱིས་མཚམས་མེད་པ།

le jepay lu de dang nyelway bardu kyewa shen gyi tsam mepa

མནར་མེད།

narme

ཚོས་འཁོར་བསྐོར་བའི་ཐོག་མ་ལ།

chunkor korway tokma la

མཐར་ཡོངས་སུ་སྐྱེ་ངན་ལས་འདས་པའི་ཚོ།

tar yongsu nya-ngen le depay tse

བསྟན་པ་ལ་ལྟ་བ་དང་ཚུལ་ཁྲིམས་གྱི་སྐྱོན་མ་བྱུང་བར།

tenpa la tawa dang tsultrim kyi kyun majung bar

མཚོག་གཟུང་གཅིག་གི་སྔ་རོལ་དུ།

chok sung chik gi ngarul du

བྱུབ་པ་སྐྱེ་ངན་ལས་འདས་པའི་འོག་ཏུ།

tuppa nya-ngen le depay oktu

མཚམས་ཆེ་ཚུང་མ་བཅད་པ་དག་ཏུ།
tsam che chung machepa dak tu

ཡིད་ཀྱི་ལས་གསུམ།
yi kyi le sum

ལོ་ག་ལྷ།
lokta

Class Ten

བདག་གི་དོན་ཕྱིར་སྦྱིན་པ།
dak gi dun chir jinpa

གཞན་གྱི་དོན་ཕྱིར་སྦྱིན་པ།
shen dun chir jinpa

གཉིས་ཀའི་དོན་ཕྱིར་སྦྱིན་པ།
nyikay dun chir jinpa

གཉིས་ཀའི་དོན་མིན་ཕྱིར་དུ་སྦྱིན་པ།
nyikay dun min chirdu jinpa

འཕགས་པའི་ནོར་བདུན།
pakpay nor dun

Course V: How Karma Works
Language Study Guide

དད་པ། ཚུལ་བྲིམས། གཏོང་བ།
depa *tsultrim* *tongwa*

ཐོས་པ། རོ་ཚ་ཤེས་པ།
tupa *ngo-tsa shepa*

བྲིལ་ཡོད་པ། ཤེས་རབ།
trel yupa *sherab*

བསམ་བཞིན་དུ།
sam shindu

ལས་གྱི་ཡན་ལག་རྫོགས་པ།
le kyi yenlak dzokpa

མི་འགྲོད་པ།
mi-gyupa

གཉེན་པོ་མིད་པ། འཁོར་དང་བཅས་པ།
nyenpo mepa *kor dang chepa*

ནམ་སྒྲིན་ལྗོང་ངེས།
nammin nyong-nge